

Happy 150th
Birthday
Manassas

agosto de 2023

Manassas Museum (el Museo de Manassas) ya está abierto

A medida que el recientemente renovado y ampliado Manassas Museum (Museo de Manassas) se inaugure este mes, exhibirá no solo un espacio de exhibición extenso y un patio apto para eventos, sino también el compromiso de la comunidad con la conservación.

La ceremonia inaugural del corte de cinta se llevó a cabo el 28 de julio. Marca la finalización de la construcción del edificio, el Museo y Echoes, la Tienda del Museo. El Museo está abierto, y con entrada gratis para el público, de 10 am a 5 pm de lunes a sábado y de 12 pm a 5 pm los domingos.

La renovación permite más espacio para exhibiciones temporales y permanentes y también mantendrá artefactos que, durante años, han estado guardados en unidades de almacenamiento fuera del sitio del museo. La nueva sala de exhibiciones, llena de luz, será un excelente lugar para celebrar eventos y ofrecerá más espacio para realizar programas educativos. Se exhibirá una nueva exhibición de la línea temporal de Manassas cuando se abran las puertas por primera vez, pero esté atento a una exhibición que se inaugure en el otoño cuando se transforme la antigua galería principal.

El Museo resultó del deseo de la comunidad de conservar la historia del pueblo cuando Manassas celebró en 1973 el centenario de su fundación. Walser Rohr, quien había vivido en Manassas toda la vida, reunió un comité entusiasta de voluntarios para ayudar a recolectar lo que se convertiría en la primera colección del Museo. Gran parte de esa primera exhibición, y de la colección actual del Museo, fue donada por Walser y su esposo Edgar Rohr (un ex alcalde) que era dueño de la querida tienda Rohr's Five and Dime y del museo de automóviles por la calle.

Los residentes vaciaron sus áticos y donaron artículos a lo que se suponía que sería una exhibición temporal en vitrinas de tiendas departamentales en el último piso

de Hynson's Store en la calle Center (lo que ahora es la oficina CenterFuse). La exhibición fue tan popular que la comunidad se unió para alquilar el antiguo edificio del banco First National Bank en la calle Main (lo que ahora es el restaurante Doug's Deli) y el primer conservador, Ren Conner, aceptó solo 15 centavos por hora? como paga.

El Museo se convirtió en el administrador de seis sitios históricos y abogó por la creación de un Distrito Histórico Superpuesto para conservar la arquitectura única del centro de la ciudad. Ya con personal de sueldo, voluntarios y más donaciones, al Museo se le pasó rápidamente el espacio estrecho. La comunidad apoyó la construcción de un nuevo museo, el cual se abrió en la calle Prince William en 1991.

Con el tiempo, la programación del Museo se expandió, las colecciones y los suministros de programas se desbordaron el espacio causando necesidad de almacenamiento fuera del sitio, miembros del personal

compartían los espacios de trabajo y el Museo necesitaba más espacio comunitario. Con altas y bajas a lo largo del camino, muchos planes para ampliar el Museo se vieron interrumpidos por recesiones económicas. A través de todo, el Museo y su extenso césped delantero siguieron siendo como una plaza del pueblo donde la comunidad se reúne en eventos como el del 4 de julio y el Festival Vikingo, asiste a mitines o simplemente se relaja con *picnics* y juegos de *frisbee*.

La comunidad dio sus aportaciones sobre los planes para esta renovación/expansión más reciente a través de reuniones presenciales y encuestas en línea, ayudó a garantizar que se conservara el césped y recomendó que se ampliaran los espacios públicos interiores y exteriores. Pase por allí y vea el museo renovado que se hizo posible gracias a un compromiso comunitario que duró 50 años. Visite al www.manassasva.gov/museum para obtener más información.

El nuevo espacio de Echoes



La vista desde el patio

Un momento con la alcaldesa



Alcaldesa Michelle Davis-Younger

Agosto es el mes de viajes veraniegos del último momento, días pasados bajo el sol y, para los alumnos de la Ciudad de Manassas, el regreso a la escuela. Es el mes en que se ve más autobuses escolares en la calle. Así que

agosto es el mes en que la gente debe ponerse especialmente atenta a los pasos peatonales y a las zonas escolares. Contamos con usted para ayudar a mantenerles seguros a nuestros niños al ir y venir de la escuela.

En agosto, mi madre también cumple los 85 años. A lo largo de su vida de 85 años, ella ha visto muchos cambios en nuestra Ciudad y en el país. Mamá asistía a clases en Jennie Dean Industrial School for Colored Youth (la Escuela Industrial Jennie Dean para Jóvenes de Color). Cuando era niña, había una puerta para los blancos y otra para los "de color". Ha sido testiga de la integración, el fin de la segregación, el crecimiento de esta comunidad y su propia hija convirtiéndose en alcaldesa de la ciudad que ama. Guau, esa sí que es una vida completa. Si usted la ve en agosto, dígame

feliz cumpleaños.

¿Qué hace usted durante el almuerzo los viernes? ¿Ha considerado juntarse a mí en Harris Pavilion (el pabellón Harris) de 12pm-1pm los viernes para disfrutar de almuerzo y conversación? Usted trae su propio almuerzo y yo traigo la conversación y los invitados especiales. Estos Encuentros al Mediodía con la Alcaldesa continuarán hasta el 25 de agosto de 2023. Espero verlo allí.

Agosto también es el mes de receso del Concejo Municipal. Esto significa que no habrá sesiones del Concejo hasta el 28 de ago. Pero no se preocupe; la administración de la Ciudad continuará. Y regresaremos el 28 de ago. para seguir liderando la Ciudad hasta un buen futuro. Que tenga un hermoso agosto.

En caso de duda, déjelo de lado

En el campo de reciclaje, la contaminación significa que algún material acaba en el área de otro material por accidente. Cualquier cosa con tamaño más pequeño que una tarjeta de crédito puede acabar en un lugar donde no debe estar durante el proceso de clasificación. Se espera una cantidad pequeña de contaminación, pero la contaminación puede causar un gran problema debido a la manera en que funciona el proceso de clasificación.

Los artículos siguientes NO se deben poner en el carrito de reciclaje:

- Bolsas de plástico
- Papel triturado (cortado en tiras)
- Ganchos (perchas) para colgar ropa
- Mangueras
- Cables/cordones
- Contenedores y vasos de comida para llevar
- Pañales (ni sucios ni limpios)

¡Gracias por mantener limpio nuestro proceso de reciclaje!



La Ciudad busca a Trabajadores Electorales

¿Alguna vez ha considerado ver de cerca el proceso de elecciones o formar parte de él? Pues, la oficina de Inscripción de Votantes de la Ciudad de Manassas busca a Trabajadores Electorales para la temporada de elecciones de 2024, ¡especialmente a trabajadores bilingües! Se requiere mucha mano de obra para hacer que esta temporada de la elección del presidente funcione sin problemas.

Solicitar trabajo como Trabajador Electoral es fácil. Simplemente llene el formulario bilingüe en línea en www.manassasva.gov/polls y alguien de la oficina del Registrador se comunicará con Ud. Los días de las elecciones comienzan temprano a las 5am y se acaban alrededor de las 9pm. Se pagan a los trabajadores electorales los días de elección y para el tiempo de capacitación.



La Academia sobre el Liderazgo Municipal

¿Alguna vez ha pensado en cómo funciona el Gobierno Municipal? ¿Ha considerado el presupuesto de la Ciudad y cómo se hace?

A partir del 21 de sept., la Ciudad de Manassas organizará la Academia sobre el Liderazgo Municipal anual en donde los residentes aprenden y participan en el Gobierno de la Ciudad de Manassas. Es una clase de cinco semanas solamente, los jueves por la noche de 7pm a 9pm.

Estas sesiones en la noche cubren la gobernanza general, la Seguridad Pública, las Obras Públicas, los Servicios Públicos, el Desarrollo Comunitario, el Desarrollo Económico y más. Contestamos todas sus preguntas y ¡nos divertimos mucho!

Para inscribirse a la clase de este año, visite al www.manassasva.gov/CLA. En este momento, solo se ofrece en inglés. ¡Esperamos verlo allí!



Un mensaje del administrador municipal



Administrador municipal
W. Patrick

Mientras la gente se toma o piensa en las vacaciones de verano, muchas conversaciones en Manassas se han tratado de la propuesta de comenzar un Servicio de Aerolíneas Comerciales en Manassas Regional Airport (el Aeropuerto Regional de Manassas). Como el aeropuerto regional más concurrido del Commonwealth, actualmente se encuentran muchos aviones privados, aviones a reacción (*jets*) corporativos y servicios de aviones a reacción alquilados en el aeropuerto. El servicio comercial permitirá por primera vez que la mayoría de los residentes de la ciudad tengan la oportunidad de volar desde Manassas sin poseer o alquilar un avión.

El servicio comercial de avión de pasajeros se ha incluido en los planes a largo plazo de Manassas durante muchos años. Colgan Airways brindó servicios de aerolíneas comerciales en las décadas de 1970 y 1980, pero eso se acabó con una de las fusiones de aerolíneas. Se compró una torre de control aéreo y se trasladó al aeropuerto de Manassas en 1992, seguida de la financiación y construcción de un edificio de terminal en 1996 para facilitar el servicio de avión comercial. La expansión de la pista principal de 5 700 pies (aprox. 1 737 metros) a 6 200 pies (aprox. 1 890 metros) se completó en 2012. Se han tenido conversaciones con varias aerolíneas a través de los años, pero nunca se llegó a un acuerdo aceptable.

Recientemente la Ciudad recibió una propuesta de una compañía llamada Avports (que ya sirve a 11 aeropuertos y ha manejado aeropuertos durante casi 100 años) para brindar un servicio de aerolínea comercial en Manassas. Este servicio ocurriría bajo un acuerdo de franquicia con la Ciudad que le permite a Avports mejorar las instalaciones para viajes

aéreos públicos según el cumplimiento de todos los estándares federales de Federal Aviation Administration (la Administración Federal de Aviación, o la FAA, por sus siglas en inglés) y las regulaciones de Transportation Security Administration (la Administración de Seguridad de Transporte, o la TSA, por sus siglas en inglés). Estos servicios incluyen la renovación y expansión del edificio de la terminal, la construcción y operación de instalaciones de estacionamiento, espacio para 3 o 4 puertas de embarque y asegurar las aerolíneas para brindar algunas salidas diarias inicialmente, con la posibilidad de expansión a 18-36 salidas diarias a medida que el mercado se vuelva viable.

En nuestro mercado regional, se espera que estos vuelos brinden opciones de viaje en avión convenientes y asequibles para los residentes locales, ofreciendo aerolíneas que aún no se ofrecen en el área del mercado. No se espera que ninguna de las aerolíneas regionales actuales que usan los aeropuertos Dulles o Reagan traslade ninguno de sus vuelos a Manassas. Los aviones que salen de Manassas se consideran aviones a reacción de cuerpo pequeño y mediano como los que ya utilizan el aeropuerto para servicios privados o alquilados.

Las respuestas a las preguntas sobre cuáles aerolíneas querrían brindar el servicio y a qué destinos elegirían ofrecer solo se pueden determinar después de que se otorgue la franquicia y se complete el proceso para conseguir un Certificado de Operación del Aeropuerto 139 de la FAA, que permite el servicio de compañías de transporte aéreo. Lo que sí ya sabemos es que no se utilizarán fondos de los contribuyentes locales para financiar los costos de completar los estudios requeridos ni las mejoras de las instalaciones. También sabemos que los estudios

requeridos evaluarán de manera total todos los costos y beneficios potenciales de esta propuesta.

Además de brindar nuevos servicios aéreos a los residentes locales, la expansión también brindará más beneficios a los existentes propietarios de negocios y de aviones privados, incluidos mayores servicios, mayor seguridad y acceso a mayores fondos federales para proyectos como una nueva torre de control aéreo junto con el futuro mantenimiento del aeropuerto.

Hablando de vacaciones, iré de vacaciones en agosto en donde Sandra y yo celebraremos nuestro 38 aniversario de boda. Ser Administrador Municipal es un puesto exigente y quiero agradecerle a Sandra por todo el amor y apoyo que me ha dado todos estos años que me he dedicado al servicio público. De hecho, comenzó el día después de nuestra luna de miel cuando llegamos a una nueva comunidad para comenzar a trabajar y ha continuado desde ese entonces. Sandra, te amo.

En conclusión, y justo cuando ustedes se acostumbren a la cantidad menor de tráfico en el verano, recuerden que el 16 de agosto empiezan las clases. Habrá algunos nuevos dispositivos de control de velocidad que inicialmente estarán en las escuelas Metz, Dean y Round para ayudar a mejorar la seguridad del tráfico para nuestros estudiantes y padres que regresan a clases durante el horario escolar. Así que ¡preste atención a su velocidad dentro y alrededor de las zonas escolares! Es nuestra responsabilidad como residentes estar alertos mientras todos nos acostumbramos a los nuevos horarios escolares y patrones de tráfico. No queremos que nadie sea una estadística.

Que disfrute del resto de los días de verano.

Historical Moment
REMEMBERING
MANASSAS HISTORY

El Puesto 114 de la organización sin fines de lucro American Legion fue fundado por 12 veteranos de la Primera Guerra Mundial y 4 veteranos de la Segunda Guerra Mundial en 1946 cuando las personas afroamericanas regresaron de la guerra y les negaron la membresía en las organizaciones de veteranos blancos. El puesto recibió el fuero "de color" temporal en 1945 y uno permanente en 1946. Llevando el nombre de Paul W. Mitchell, Jr., el Puesto se ubica en la calle Prince William.

(a la izquierda) En 1954, el Puesto 114 coronó a una reina durante el baile.

Los Acontecimientos de la Ciudad de Manassas

Viva estos eventos y más en la Ciudad de Manassas, Virginia. Para obtener más información, visite al www.historicmanassas.org

Ahora hasta el 7 de oct. - **Battle Street Live** - Escuche bandas musicales locales en vivo en la calle Battle Street en el Centro Histórico de Manassas

4 de ago., 6-9pm - First Friday (el Primer Viernes): **Dog Days of Summer (CANícula de Verano)** en el Centro Histórico de Manassas

5 de ago., 8am-12pm - el día para dejar los **Desechos domésticos y electrónicos peligrosos** en 8305 Quarry Rd

5 de ago., 11am-6pm - **The African American Heritage Festival (el Festival de la Herencia Afroestadounidense)** en Metz Middle School (la Escuela Media Metz) - www.maahf.com

5 de ago., 6:30pm - SummerSounds Concert (el Concierto de Sonidos de Verano): **Quimbao Latin Band** en Harris Pavilion (el pabellón Harris)

6 de ago., 10am-7pm - **Salvadoreno Festival (el Festival Salvadoreño)** en el pabellón

8 de ago., 7pm - Acoustic Tuesday (Martes Acústico) con **Shane Gamble** en el pabellón

12 de ago., 2pm - **Liberia House Basement to Attic Tour (Visita Guiada del Sótano al Ático de la Casa Liberia)**

13 de ago., 3pm - **Sunday Funday (Domingo Divertido)**: la banda sinfónica Prince William Community Band en el pabellón Harris

15 de ago., 7pm - Martes Acústico con **Darryl Marini** en el pabellón Harris

19 de ago., 6:30pm - Concierto de Sonidos de Verano: **Shenandoah Run** en el pabellón

22 de ago., 7pm - Martes Acústico con **Jason Masi** en el pabellón Harris

26 de ago., 10am - **Living History: Jennie Dean and Manassas Industrial School (Jennie Dean y la Escuela Industrial de Manassas con actores históricos)** al lado del monumento a Jennie Dean

26 de ago., 7pm - Concierto de Sábado en la Noche: **banda militar US Navy Sea Chanters** en el pabellón Harris

27 de ago., 3pm - Domingo Divertido: **Manassas Symphony Orchestra (la Orquesta Sinfónica de Manassas)** en el pabellón Harris

29 de ago., 7pm - Martes Acústico con **Elevado** en el pabellón Harris

1 de sept., 7pm - Viernes de Música Fresca con **Joe Baione Quintet** en el pabellón

2 de sept., 8am-12pm - el día para dejar los **Desechos domésticos y electrónicos peligrosos** en 8305 Quarry Rd

2 de sept., 6:30pm - Concierto de Sonidos de Verano: **Lil' Maceo** en el pabellón Harris

4 de sept. - **El feriado por el Día del Trabajo**, todas las oficinas gubernamentales de la Ciudad de Manassas estarán cerradas

5 de sept., 7pm - Martes Acústico con **Shane Gamble** en el pabellón Harris

9 de sept., 2pm - **Visita Guiada del Sótano al Ático de la Casa Liberia**

9 de sept., 6:30pm - **Season Opening Reception (Recepción inaugural de la temporada)** de Manassas Ballet Theatre en 9121 Grant Ave.

10 de sept., 12pm - **Suicide Prevention Awareness Walk (Camino por la Concienciación de la Prevención del Suicidio)** en el pabellón Harris

10 de sept., 12pm - El festival de arte **Arts Alive!** 2023 en el estacionamiento de Hylton Performing Arts Center (el Centro Hylton de Artes Escénicas)

10 de sept., 7pm - Domingo Divertido: **banda militar U.S. Navy Band** en el pabellón Harris

15 de sept., 7pm - **Historic Towns Tour (el Tour de Pueblos Históricos)** en Manassas, **organizado por el condado de Prince William**. Llame al 703-792-4754 para obtener más información

16 de sept., 12-6pm - **La Feria - Raíces Latinas, Latin Roots** en la Escuela Media Metz

23 de sept., 10am-4pm - **Art Show and Craft Fall Fair (Exhibición de Arte y Feria Otoñal de Artesanías)** del Centro Histórico de Manassas en el césped de Manassas Museum (el Museo de Manassas)

23 de sept., 8pm - Grupo de música a capela **Voctave** en el Centro Hylton de Artes Escénicas

30 de sept., 12pm-7pm - **Annual Latino Festival (Festival Latino Anual)** en el pabellón Harris

1 de oct., 3pm - Domingo Divertido: **Carleigh Jane** en el pabellón Harris

6 - 15 de oct. - Prince William Little Theatre presenta **The Westing Game**, una obra de teatro acerca de un misterio de un asesino, en el Centro Hylton de Artes Escénicas

7 de oct., 8am-12pm - el día para dejar los **Desechos domésticos y electrónicos peligrosos** en 8305 Quarry Rd

7 de oct., 10am-5pm - **40th Annual Manassas Fall Jubilee (la 40.a Fiesta Otoñal anual de Manassas)**

13 y 14 de oct., 4pm-9pm - **Haunted Hallows (un tour paranormal)** en el pabellón Harris

14 de oct., 4pm - El concierto otoñal del coro **Manassas Chorale "The Places We'll Go!" (Los Lugares a Donde Vamos)** en el Centro Hylton de Artes Escénicas

Ciudad de Manassas y Escuelas Públicas de la Ciudad de Manassas
Concejo Municipal de la Ciudad de Manassas

Alcaldesa Michelle Davis-Younger
703-895-4485

Pamela J. Sebesky, Vicealcaldesa
571-330-5514

Theresa Coates Ellis
571-247-6729

Sonia Vasquez Luna
703-791-9401

Tom Osina
571-621-4069

Ralph J. Smith
703-303-8530

Mark D. Wolfe
703-257-1702

Junta Escolar de la Ciudad de Manassas

Suzanne W. Seaberg, Presidenta
571-377-7494

Lisa A. Stevens, Vicepresidenta
571-377-7495

Sara J. Brescia
571-377-7492

Christina S. Brooks
571-377-7491

Carl Hollingsworth
571-377-7493

Jill Spall
571-377-7497

Robyn Williams
571-377-7496

¡Conectémonos!

Visítenos en www.manassasva.gov

 www.facebook.com/cityofmanassas

 www.twitter.com/cityofmanassas

 www.flickr.com/photos/cityofmanassas

 www.instagram.com/cityofmanassas

 www.youtube.com/user/manassascityva

Para comunicarse con el boletín de noticias
Conexión de la Ciudad de Manassas, envíe un
correo electrónico a p prince@manassasva.org.